



Zdravotní ústav se sídlem  
pracoviště Jihlava  
18.01.2022  
ZU/01197/2022  
listy:4



zusoes861c4e2e

Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě  
Partyzánské náměstí 2633/7  
Moravská Ostrava, 702 00

**Cenová nabídka služeb číslo: 7192**

Vyřizuje:  
Telefon:  
Email:  
Datum: 5.1.2022

Objednatel :  
**Trans World Hotels & Entertainment, a.s.**  
**Česká Kubice 64**  
**345 32 Česká Kubice**

IČO: 64358267 DIČ: CZ64358267

Kontakt na objednatele  
ID datové schránky: 7h2cruf

**Analyzy bazénové vody pro rok 2022**

Lhůta pro přijetí (akceptaci) cenové nabídky do: 5.3.2022  
Platnost smlouvy do: 31.12.2022

Položka	Počet	Smluvní cena za jednotku	Cena celkem
Anionty - dusičnany ve vodách			
Chlor celkový ve vodách			
Chlor volný ve vodách			
Chlor vázaný ve vodách			
Doprava (cena za každý 1 km) <i>Dle najetých km</i>			
Escherichia coli kultivačně			
Koliformní bakterie metodou kultivační			
Legionella spp.			
Odběr vzorků vod (1 hod)			
PITNÁ VODA - Vyhl. MZ č. 252/2004 Sb., příl.č. 5, krácený rozsah - chemie <i>železo, amonné ionty, barva, dusičnany, dusitany, TOC, chuť, pach, konduktivita, pH, zákal</i>			
PITNÁ VODA - Vyhl. MZ č. 252/2004 Sb., příl.č. 5, krácený rozsah - mikrobiologie <i>Escherichia coli, koliformní bakterie, počty kolonií při 22°C, počty kolonií při 36°C</i>			
Počet kolonií při 22°C metodou kultivační			
Počet kolonií při 36°C metodou kultivační			
Pseudomonas aeruginosa kultivačně (základní určení)			
Převzetí a evidence vzorku			
Redox potenciál			
Stafylokoky koagulázopozitivní nebo Staphylococcus aureus kultivačně			
TOC nebo DOC ve vodných vzorcích			
Tisk protokolu			
VODY KE KOUPÁNÍ - Vyhl. MZ 238/2011 Sb., 1. Přítok, upravená voda (mikrobiologie bez Legionella) <i>Escherichia coli, počet kolonií při 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus</i>			
VODY KE KOUPÁNÍ - Vyhl. MZ 238/2011 Sb., 1. Přítok, upravená voda (mikrobiologie bez Legionella, bez Staphylococcus) <i>Escherichia coli, počet kolonií při 36°C, Pseudomonas aeruginosa</i>			
VODY KE KOUPÁNÍ - Vyhl. MZ 238/2011 Sb., 2. Plnicí voda (chemie) <i>TOC, dusičnany</i>			
VODY KE KOUPÁNÍ - Vyhl. MZ 238/2011 Sb., 3. Bazénová voda (chemie) <i>TOC, dusičnany, pH, zákal</i>			
VODY KE KOUPÁNÍ - Vyhl. MZ 238/2011 Sb., 3. Bazénová voda (mikrobiologie bez Legionella) <i>Escherichia coli, počet kolonií při 36°C, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus</i>			
VODY KE KOUPÁNÍ - Vyhl. MZ 238/2011 Sb., 3. Bazénová voda (mikrobiologie bez Legionella, bez Staphylococcus) <i>Escherichia coli, počet kolonií při 36°C, Pseudomonas aeruginosa</i>			
Zákal			

IČ: 71009396  
DIČ: CZ71009396

Bankovní spojení: 3235761/0710  
Datová schránka: pubj9r8

Tel: 596 200 111  
Fax: 596 118 661

[www.zuova.cz](http://www.zuova.cz)  
podatelna@zuova.cz

Položka	Počet	Smluvní cena za jednotku	Cena celkem
pH metodou elektrometrickou			

Ceny jsou uvedeny bez DPH.

**V ceně analýz :**

Vhodné uskladnění vzorků do doby zpracování v laboratoři

Analýza a archivace vzorků v souladu s požadavky systému zabezpečení jakosti analytické laboratoře

Likvidace vzorků

Poštovné

**Upřesnění nabídky :**

Objednatel požaduje zasílání protokolů vtištěné podobě.

Zasílací adresa: Trans World Hotels Savannah, Chvalovice - Hatě 198, 669 02 Znojmo

**Další smluvní ujednání:**

Právní vztahy se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku ve znění pozdějších předpisů a aktuálními Obchodními podmínkami (dále jen "OP") zhotovitele, které jsou zveřejněny a smluvním stranám dostupné na internetových stránkách zhotovitele <https://www.zuova.cz> v menu „O nás“ v části „Obchodní podmínky“. Objednatel prohlašuje, že se s těmito OP seznámil a podpisem cenové nabídky vyjadřuje souhlas s jejich zněním a vůli řídit se jimi při realizaci této smlouvy.

Zhotovitel neodpovídá objednateli za škodu v případě, že nedojde k uzavření smlouvy.

Zhotovitel je povinen podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, zveřejnit smlouvu v povinném registru smluv ve výši od 50.000,- Kč bez DPH, s čímž objednatel vyslovuje svůj souhlas. Jednotkové ceny analýz, včetně jejich množství, místa a četnost odběrů však podléhají obchodnímu tajemství zhotovitele.

Pro případ, že objednatelem je fyzická osoba jsou nedílnou součástí této cenové nabídky informace o zpracování osobních údajů objednatele za účelem splnění smlouvy, resp. opatření před uzavřením smlouvy.

S přáním hezkého dne



05.01.2022 11:28:05

Digitálně podepsal

ON

C=CZ

O=Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě



Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě  
Partyzánské náměstí 2633/7  
Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

Cenová nabídka služeb číslo: **7192** akceptována bez výhrad dne:

Jméno a příjmení jednající osoby:

Funkce:

Vlastnoruční podpis:  
(pokud není elektronický)

místo pro elektronický podpis

Razítko :

**PROSÍME O ZASLÁNÍ AKCEPTOVANÉ NABÍDKY V 1 VYHOTOVENÍ ZPĚT V LISTINNÉ PODOBĚ POŠTOU NEBO OSOBNĚ. V PŘÍPADĚ OBDRŽENÍ TÉTO CENOVÉ NABÍDKY ELEKTRONICKY LZE PŘIPOJIT ELEKTRONICKÝ PODPIS OBJEDNATELE A ZASLAT ZPĚT ZHOTOVITELI ELEKTRONICKY.**



# Informace o zpracování osobních údajů

Cílem následujícího sdělení je informovat Vás v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „GDPR“) o tom, jaké osobní údaje o Vás zpracováváme, z jakého důvodu a jakým způsobem.

## 1. Správce Vašich osobních údajů

Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě,  
Partyzánské náměstí 2633/7,  
702 00 Moravská Ostrava, Ostrava  
IČ: 71009396,  
email: podatelna@zuova.cz, tel.: 596 200 111

## Kontaktní údaje pověřence pro ochranu osobních údajů (DPO)

Pověřenec pro ochranu osobních údajů,  
Partyzánské náměstí 2633/7,  
702 00 Moravská Ostrava, Ostrava,  
email: poverenec@zuova.cz, tel.: 596 200 111

## 2. Účel zpracování a právní základ pro zpracování

- základní identifikační a fakturační údaje: zejména jméno a příjmení, datum narození, bydliště, případně název a adresa sídla či bydliště, IČ a DIČ u OSVČ, bankovní spojení,
- kontaktní údaje: adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa, adresa datové schránky,
- údaje o zdravotním stavu: jsou-li potřebné pro poskytnutí služby, nebo jsou-li jejím výsledkem

## 3. Kategorie zpracovávaných osobních údajů

- základní identifikační a fakturační údaje: zejména jméno a příjmení, datum narození, bydliště, případně název a adresa sídla či bydliště, IČ a DIČ u OSVČ, bankovní spojení,
- kontaktní údaje: telefonní číslo a e-mailová adresa, adresa datové schránky,
- údaje o zdravotním stavu: jsou-li potřebné pro poskytnutí služby, nebo jsou-li jejím výsledkem

## 4. Předávání osobních údajů

Správce prohlašuje, že nepředává Vaše osobní údaje do třetí země nebo mezinárodní organizaci. Případní příjemci osobních údajů jsou subdodavatelé, pokud jim provedení služby nebo její části zadá správce, dále orgány veřejné moci a správy, vyplývá-li to ze zvláštních právních předpisů.

## 5. Doba zpracování

Zpracování osobních údajů provádí správce, příp. zpracovatel prostřednictvím výpočetní techniky, nebo i manuálním způsobem u osobních údajů v listinné podobě, za dodržení všech bezpečnostních zásad pro správu a zpracování osobních údajů. Vaše osobní údaje správce zpracovává po dobu nezbytnou pro naplnění účelu zpracování, tj. zpravidla po dobu trvání smluvního vztahu. Správce je však oprávněn, dále zpracovávat Vaše osobní údaje pro splnění svých dalších zákonných povinností (např. v oblasti archivnictví, kybernetické bezpečnosti, obhajobu svých právních nároků).

## 6. Vaše práva

Sdělujeme Vám dále, že vůči Správci máte následující práva vyplývající z GDPR:

- **právo požadovat přístup k osobním údajům**, které o Vás zpracováváme, čímž se rozumí právo získat od správce potvrzení, zda osobní údaje, které se Vás týkají, jsou či nejsou zpracovávány, a pokud je tomu tak, máte právo získat přístup k těmto osobním údajům a k dalším informacím uvedeným v čl. 15 GDPR;
- **právo požadovat opravu osobních údajů**, které jsou o Vás zpracovávány, pokud jsou nepřesné;
- **právo požadovat výmaz osobních údajů** v případech, které jsou upraveny v čl. 17 Obecného nařízení. Toto právo není absolutní. Ve vyjmenovaných případech jej nelze uplatnit (např. vyžaduje-li další zpracování právní předpis nebo je zpracování prováděno ve veřejném zájmu v oblasti veřejného zdraví);
- **právo požadovat omezení zpracování údajů** v případech, které jsou upraveny v čl. 18 GDPR;
- **právo na přenositelnost údajů**, za podmínky a s omezeními uvedenými v čl. 20 GDPR pokud se zpracování provádí automatizovaně a zároveň se jedná o údaje, které správce zpracovává pro splnění smlouvy, jejíž smluvní stranou jste nebo pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na Vaši žádost. Jsou-li splněny uvedené podmínky, správce Vám údaje poskytne ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, a máte právo předat tyto údaje jinému správci, nebo můžete požádat, aby údaje byly předány jinému správci přímo;
- **právo vznést námitku** proti zpracování, jsou-li právním základem zpracováním oprávněné zájmy správce.

Správce Vás ujišťuje, že Vaše osobní údaje nejsou předmětem žádného automatizovaného individuálního rozhodování ani nedochází k profilování (automatizované zpracování osobních údajů spočívajících v jejich použití k hodnocení některých osobních aspektů vztahujících se k fyzické osobě).

V případě, kdy se domníváte, že správce zpracovává Vaše osobní údaje neoprávněně či jinak porušuje Vaše práva, máte právo podat stížnost u dozorového úřadu: Úřadu pro ochranu osobních údajů, adresa: pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, tel.: 234 665 111, web: www.uoou.cz, nebo máte právo požádat o soudní ochranu.

[REDACTED]

---

**Od:** [REDACTED]@TWHE.cz>  
**Odesláno:** pátek 14. ledna 2022 15:17  
**Komu:** [REDACTED]  
**Kopie:** [REDACTED]  
**Předmět:** RE: Cenová nabídka : 7192 - rozborů bazénové vody na rok 2022

Dobrý den paní [REDACTED],  
s níže uvedenou cenovou nabídkou na rozbor vzorků souhlasíme bez výhrad. Případnou četnost a druh rozboru vzorků bychom doladili.  
Díky

[REDACTED]  
Casino Administrator

Tel.: [REDACTED]

Mob.: [REDACTED]

Chvalovice/Hatě 199, 669 02 Znojmo

[www.american-chance-casinos.com](http://www.american-chance-casinos.com)



ROUTE 59

EXCALIBUR CITY

TRANS WORLD HOTELS & ENTERTAINMENT, a.s.

[REDACTED]